

El retorno

Los retos para las personas con discapacidad no acaban cuando se inicia el retorno a su hogar. La información durante el proceso de retorno no suele presentarse con la suficiente claridad y a través de medios que todo el mundo pueda entender. Los servicios de transporte no tienen en cuenta las necesidades de determinadas personas (p.ej. utilizan grandes camiones a los que cuesta subir) y suelen dejarles en medio de lugares desiertos, lo que hace que para algunos sea difícil llegar a sus casas. La gente se encuentra a menudo con que vuelve a un entorno que va a ser más hostil que su hogar provisional. Para las personas con discapacidad, especialmente para las que han recibido los servicios adecuados desde el primer momento en que se desplazaron, este hecho puede constituir un importante elemento disuasorio para el reasentamiento, como se ha visto durante el retorno de los refugiados de Kenia al sur de Sudán durante los últimos años.

Ejemplos de soluciones:

- Incluir a las personas con discapacidad en la fase de planificación para garantizar que el proceso de retorno se ha adaptado apropiadamente.

- Concertar un medio de transporte adaptado para quienes lo necesiten y organizar asistencia y transporte hacia el lugar de origen específico, incluida ayuda para llevar los víveres y artículos personales.
- Proporcionar información y referencias adecuadas respecto a los servicios disponibles en el lugar de retorno.

Un paso adelante...

A pesar de los importantes avances hacia una mejor inclusión de las personas con discapacidad en los contextos de desplazamiento, todavía queda mucho trabajo por hacer. Handicap Internacional y otros interesados directos⁵ han intentado influir para que el Comité Ejecutivo del ACNUR redactase una Conclusión sobre la Discapacidad.⁶ Esta Conclusión -que adoptarán los Estados miembros en 2010- ayudará a promover la implementación de la reciente Convención de la ONU sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad en las situaciones humanitarias, en especial en los contextos de refugio y desplazamiento. Ésta aportará unas directrices prácticas para todos los actores que compartirán la responsabilidad de incluir totalmente a las personas

con discapacidad en los programas de asistencia y en las iniciativas de búsqueda de soluciones duraderas.

Aleema Shivji (aleema.shivji@gmail.com) es miembro del Equipo de Respuesta Rápida de Handicap International, con sede en Lyon (Francia), que se despliega regularmente en casos de desastre natural y emergencias por conflictos (<http://www.handicap-international.org>).

1. ACNUR (junio de 2009), *Tendencias Globales 2008*, <http://www.unhcr.org/4a375c426.html>
2. Si desea ampliar información sobre éstas y otras soluciones, contacte con Handicap International (erd_support@handicap-international.org) o consulte *La discapacidad entre refugiados y población afectada por los conflictos (Disabilities Among Refugees and Conflict-affected Populations)* del Comité de Mujeres Refugiadas, junio de 2008, <http://www.womenscommission.org>
3. Véase el artículo de Simmonds en pág. 10.
4. Nordstrom, K. Unión Mundial de Ciegos (2004). *Educación de calidad para las personas con discapacidad (Quality Education for Persons with Disabilities)*. <http://tinyurl.com/Nordstrom2004>
5. CBM, la Organización Mundial de las Personas con Discapacidad, el Foro de la Alianza Internacional de la Discapacidad, Handicap International, el Consorcio Internacional sobre Discapacidad y Desarrollo (IIDDC, por sus siglas en inglés), el Centro de Discapacidad y Desarrollo Inclusivo Leonard Cheshire, Motivation, la Comisión de Mujeres Refugiadas y World Vision, con el apoyo de la Oficina cuáquera ante las Naciones Unidas.
6. Véase el artículo de Joyce en pág. 44.

Segunda Década Africana de las Personas con Discapacidad

Aïda Sarr y Kudakwashe Dube

Entre 1999 y 2009 tuvo lugar la primera Década Africana de las Personas con Discapacidad, establecida por la Unión Africana para fomentar la plena participación, la igualdad y la motivación de las personas con discapacidad en África. Durante la primera Década, la Secretaría priorizaba la formación de asociaciones sociales, así como la asistencia a los grupos más vulnerables -como personas con discapacidad intelectual, sordociegos y albinas- para que se las escuchara y el lanzamiento de la Campaña Africana sobre Discapacidad y VIH/SIDA con el objetivo de integrar la discapacidad en los servicios y programas de respuesta al SIDA.

La Secretaría aboga también por la ratificación y la implementación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD) de la ONU y por el seguimiento de los diferentes protocolos relativos a los derechos de las personas con discapacidad en África.

La Década se ha ampliado ahora desde 2010 hasta 2019: la Segunda Década Africana. La Secretaría forma parte del amplio movimiento contra

los conflictos y en la actualidad coopera con la Unión Africana en cuestiones relacionadas con la discapacidad, la paz, la seguridad y la desafortunada situación de las personas discapacitadas en los países que salen de situaciones de guerra. Un aspecto importante de este trabajo es la lucha por la implementación de políticas relativas a la discapacidad por parte de las agencias implicadas en la gestión de desastres, refugiados y otras personas desplazadas, entre las que se encuentran políticas y estrategias para la repatriación y el reasentamiento. Por ejemplo, cuando los campos de Gulu (Uganda) fueron desmantelados en 2009, las personas con discapacidad fueron abandonadas en el campo con pocos servicios de ayuda. Su desafortunada situación fue tratada tras las protestas y la intervención de la comunidad internacional.

Imágenes y palabras

Las imágenes y palabras empleadas por los medios pueden crear una visión positiva de las personas con discapacidad o un cruel retrato que refuerce los mitos comunes que conducen a la discriminación. La Secretaría ha dirigido talleres

de formación para periodistas y ha facilitado la creación de una red de periodistas africanos que promuevan los derechos de las personas con discapacidad. Al menos 200 periodistas han recibido esta formación y en la actualidad dirigen columnas en diversos medios de comunicación africanos donde se trata la discapacidad.

La Secretaría ha creado directrices para periodistas, así como otros recursos de formación como un manual de defensa de los derechos e intereses, un manual de evaluación y un manual de recursos para la movilización y la búsqueda de financiación para organizaciones de personas con discapacidad. Estos materiales se encuentran disponibles (en inglés) en: <http://www.africandecade.org/trainingmaterials>

Aïda Sarr (aidasarr64@hotmail.com) es directora de programas en la Oficina Regional para África Occidental, Central y del Norte en Dakar, Senegal, y Kudakwashe Dube (akdube@africandecade.co.za) es presidente de la Secretaría de la Década Africana de las Personas con Discapacidad (www.africandecade.org.za).